

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

22. Mai 2002

Nr. 7u-K-105449

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

REHABILITIERUNGSBESCHEINIGUNG

Herr/Frau	<i>Buran, Anatoli Bernhardowitsch</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1918, Narwa (Estland)</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Posen</i>
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>ehemaliger Soldat der deutschen Armee</i>
Wann inhaftiert:	<i>30. Juli 1945</i>
Wann und durch wen ver- urteilt/verfolgt:	<i>27. Oktober 1945 durch das Militärtribunal der 7. Gardearmee</i>
Der Verurteilung zugrunde- liegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zu- satzstrafen):	<i>Nach Art. 58-6 Abs. 1 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>21. Januar 1954</i>

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Anatoli Bernhardowitsch Buran rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche ausländischer Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

«22» мая 2002 г.
№ 7у-К-105449

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка): Буран Анатолий Бернгардович

Год и место рождения: 1918 г., гор. Нарва (Эстония)

Гражданин (ка) какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: гор. Познань

Место работы и должность (род занятий) до ареста: _____

бывший военнослужащий немецкой армии

Дата ареста: 30 июля 1945 года.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): _____

27 октября 1945 г. военным трибуналом 7 Гвардейской армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): _____

ст. 58-6, ч. I УК РСФСР к 10 годам лишения свободы в ИТЛ.

Дата освобождения: 21 января 1954 года.

На основании ст. 3, п. "а" Закона РФ от 18 октября 1991 года

«О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин (ка) Буран

Анатолий Бернгардович реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С.В. Уразовский